



Nederlands

- (0.5 m) Neem minimum afstand tussen armatuur en verlichte voorwerpen in acht. Gebruik aansluitleiding voor minimaal 105 °C.
- A = min. 75mm** indien de inbouwholte uit onbrandbare materialen bestaat. Gebruik aansluitleiding voor minimaal 70 °C.
- B = min. 80mm** indien de inbouwholte uit normaal brandbare materialen bestaat (bijv. hout). Gebruik aansluitleiding voor minimaal 70 °C.
- Gebruik voor doorlussen minimaal 1,5 mm².
- Gebruik alleen lampen die geschikt zijn voor gebruik in open armaturen. IPX0, niet geschikt voor gebruik in vochtige of corrosieve omgeving. De armatuur mag niet worden afgedekt en de minimale inbouwmaten dienen in acht te worden genomen (fig. 1). Sluit de stroom af vóór installatie, onderhoud en verwisselen van de lamp(en). Dit product kan met elk type dimmer worden gedimd. Gebruik uitsluitend het voorgeschreven lamptype. Zie etiket in armatuur.

English

- (0.5 m) Minimum distance between the lamp and lit objects in metres. Use heat resistant (min. 105 °C) flexible supply cable.
- A = min. 75mm** if the recess is made of non-flammable materials. Use heat resistant (min. 70 °C) flexible supply cable.
- B = min. 80mm** if the recess is made of normally flammable materials (e.g. wood). Use heat resistant (min. 70 °C) flexible supply cable.
- Use for connection in parallel min. 1.5 mm².
- Lamps must be suitable for use in open luminaires. IPX0, do not use in damp or corrosive atmospheres. The fitting should not be covered with any heat insulating material, note the minimum recess dimensions (fig. 1). Disconnect mains supply before installation, maintenance or replacement of the lamp(s). This product can be dimmed with any type of dimmer. Only use lamps of the correct type (see label).

**Français**

- (0.5 m) Distance minimum entre la lampe et une surface normalement inflammable (en mètres).
- A = min. 75mm** si le logement d'encastrement se compose de matériaux ininflammables.
Pour le raccordement au secteur, utiliser un câble souple haute température (min. 105 °C).
- B = min. 80mm** si le logement d'encastrement se compose de matériaux ordinaires inflammables (bois, p.e.).
Pour le raccordement au secteur, utiliser un câble souple haute température (min. 70 °C).
- Utiliser pour connexion en parallèle min. 1,5 mm².
- Utiliser uniquement des lampes adaptées aux luminaires ouverts.
- IPX0, ne peut être utilisé dans des atmosphères corrosives ou humides.
- Ne pas recouvrir le produit d'isolants thermiques et respecter les profondeurs d'encastrement indiquées (fig. 1).
- Couper le courant avant installation, entretien, ou remplacement de la lampe.
- Il est possible de régler ce produit avec tout type de variateur.
- Utiliser uniquement des lampes du type prescrit (voir étiquette).

Deutsch

- (0.5 m) Mindestabstand zwischen Leuchte und angestrahltem Gegenstand in Metern.
- A = mindestens 75 mm**, falls die Einbauöffnung aus unbrennbaren Materialien besteht.
Nur flexibles wärmebeständiges Kabel (105 °C) benutzen.
- B = mindestens 80 mm**, falls die Einbauöffnung aus normal brennbaren Materialien (z.B. Holz) besteht.
Nur flexibles wärmebeständiges Kabel (70 °C) benutzen.
- Für Parallelschaltung min. 1,5 mm².
- Es dürfen nur Leuchtmittel eingesetzt werden, die für den freibrennenden Betrieb (ohne leuchtenseitige Schutzabdeckung) erlaubt sind.
- IPX0, nicht für den Einsatz in feuchter oder angreifender Umgebung geeignet.
- Die Leuchte darf nicht mit Isoliermaterial abgedeckt werden. Auf die minimale Einbauhöhe ist zu achten (Abb. 1).
- Vor der Montage, Reinigung oder Leuchtmittelwechsel stets Strom in Sicherungskasten abschalten.
- Dieses Produkt kann mit jedem Typ Dimmer gedimmt werden.
- Verwenden Sie nur Lampen des angegebenen Typs (siehe Etikett).

Español

- (0.5 m) Mantener una distancia mínima en metros desde la lámpara a los objetos iluminados.
- A = min. 75 mm** en el caso de que la cavidad de montaje conste de materiales incombustibles.
Usar cable de alimentación flexible, resistente al calor (min. 105 °C).
- B = min. 80 mm** en el caso de que la cavidad de montaje conste de materiales combustibles de forma normal (por ejemplo madera).
Usar cable de alimentación flexible, resistente al calor (min. 70 °C).
- Por conectar en paralelo min. 1,5 mm².
- Las lámparas deben ser aptas para su uso en luminarias abiertas.
- IPX0, no utilizarla en atmósferas húmedas o corrosivas.
- No cubrir el aparato con ningún tipo de material aislante del calor; respetar las profundidades mínimas de empotrado (fig. 1).
- Antes de sustituir la lámpara, primero desconectar la tensión de la red.
- Este producto se puede atenuar con cualquier tipo de sordina.
- Utilice sólo lámparas del tipo indicado (véase la etiqueta).

Svenska

- (0.5 m) Symbolen anger minsta avstånd mellan lampa och belyst yta.
- A = min. 75mm** om inbyggnadsmaterialet består av brandsäkra material.
Använd värmebeständig (105 °C) kabel.
- B = min. 80mm** om inbyggnadsmaterialet består av normalt brandfarliga material (t.ex. trä).
Använd värmebeständig (70 °C) kabel.
- Använd för parallellkoppling min. 1,5 mm².
- Lyskällan måste vara anpassad för användning i öppna armaturer.
- IPX0, ej lämplig för användning i fuktiga eller frätande miljöer.
- Armaturen får inte täckas över med värmeisolerande material. Lägg märke till minsta infällnadsutrymme runt armaturen (fig. 1).
- Slå ifrån huvudströmbrytaren före installation, underhåll eller lampbyte.
- Denna produkt kan dimmas av med alla typer av dimmers.
- Användas endast ljuskällor av rätt typ (se etikett).

Norsk

- (0.5 m) For må unngå brannfare må det være en minimumavstand på meter mellom lampen og det belyste punktet.
- A = min. 75mm**, hvis innbygningsåpningen består av brannsikert materiale.
Bruk kun varmebestandig tilførselskabel (105 °C).
- B = min. 80mm**, hvis innbygningsåpningen består av vanlig brannsikert materiale (f.eks. tre).
Bruk kun varmebestandig tilførselskabel (70 °C).
- Bruk for parallellkopling min. 1,5 mm².
- Lyspærene må være egnet for bruk i åpne armaturer.
- IPX0, ikke egnet for bruk i fuktige eller korroderende atmosfærer.
- Armaturen må ikke tildekkes med varmeisolerende materialer. Bemerk minimumsdybden ved innfelling (fig. 1).
- Frakoble strømtilførselen før installasjon, verdlikehold eller ved bytte av lampe.
- Denne produktet kan dimmes med alle typer dimmere.
- Påse at det nyttes korrekt lyskilde (se etikett).

Dansk

- (0.5 m) Mindste afstand til belyste genstande skal overholdes.
- A = min. 75mm**, hvis underlaget er ikke-brændbare materialer.
Anvendelse af varmebestandig tilledning (min. 105 °C) kræves.
- B = min. 80mm**, hvis indbygningsstedet består af brændbare materialer (f.eks. træ).
Anvendelse af varmebestandig tilledning (min. 70 °C) kræves.
- Anvendelse for parallelforbindelse 1,5 mm².
- Lamper skal være egnet til brug i åbne armaturer.
- IPX0, ikke egnet til brug i fugtig eller tærende luft.
- Armaturer må ikke tildækkes med isolerende materiale. Bemærk minimum indbygningsmål (fig. 1).
- Afbryd strømmen inden installation, udskiftning af lyskilde eller rengøring
- Denne produkt kan dæmpes med alle typer af dæmpere.
- Anvend kun den korrekte lampetype (se mærkat på armaturet).

Sumenkielinen

- (0.5 m) Vähimmäisetäisyys valaisimen ja helposti syttyvien pintojen välillä.
- A = vähint. 75 mm**, jos asennusontelo koostuu palamattomista materiaaleista.
Käytä taipuisaa, lämpöä kestävää (105 °C) johtoa.
- B = vähint. 80 mm**, jos asennusontelo koostuu normaalisti palavista materiaaleista (esim. puusta).
Käytä taipuisaa, lämpöä kestävää (70 °C) johtoa.
- Käytä rinnankytkennässä vähintään 1,5 mm² johtoa.
- Tämä valaisin on suunniteltu käytettäväksi vain suojatun lampun kanssa.
- IPX0, ei sovellu käytettäväksi kosteissa tai syövyttävissä olosuhteissa.
- Valaisinta ei saa peittää, huomioi pienin sallittu asennussyvyys (kuva 1).
- Katkaise virta ennen asennusta, huoltoa ja lampun vaihtoa.
- Tämä tuote voidaan himmentää kaiken tyyppisillä himmentimillä.
- Käytä vain ilmoitetun tyyppisiä lampuja (katso kyltti).

Italiano

- (0.5 m) Distanza minima tra la lampada e la superficie illuminata, in metri.
- A = 75 mm min.** se il vano d'incasso è costituito da materiale non infiammabile.
Usare cavi di alimentazione flessibili resistenti al calore (105 °C).
- B = 80 mm min.** se il vano d'incasso è costituito da materiale normalmente infiammabile (per es. legno).
Usare cavi di alimentazione flessibili resistenti al calore (70 °C).
- Usare per installazione in parallelo min. 1.5 mm².
- Le lampade devono essere adatte per essere usate con luci aperte.
- IPX0, non usare in atmosfera umida o corrosiva.
- L'apparecchio non deve essere coperto da alcun materiale che lo isoli dal passaggio di calore; notare la profondità minima d'incasso (fig. 1).
- Interrompere la linea di alimentazione prima di installare pure, o sostituire la lampade.
- Questo prodotto può montare qualsiasi tipo di oscuratore graduale.
- Devono essere utilizzate solo lampade del tipo corretto (vedi etichetta).

Português

- (0.5 m) Considerar uma distância mínima em metros entre as armaduras e os objectos iluminados.
- A = no min. 75 mm**, caso a abertura de encastrar seja composta por materiais não-inflamáveis.
Ligação exclusiva com cabos flexíveis resistentes ao calor (105 °C).
- B = no min. 80 mm**, caso a abertura de encastrar seja composta por materiais normais inflamáveis (por ex., madeira).
Ligação exclusiva com cabos flexíveis resistentes ao calor (70 °C).
- Para conectar em paralelo, min. 1,5 mm².
- Utilize somente lâmpadas que sejam adequadas para uso em luminárias abertas.
- IPX0, não apropriada para utilização em ambientes húmidos ou corrosivos.
- A armadura não pode ser coberta com qualquer tipo de material termo-isolante; no caso de encastrada, as dimensões mínimas para embutir deverão ser observadas (ver fig. 1).
- Desligue a corrente eléctrica antes da instalação, manutenção e substituição da(s) lâmpada(s).
- Este produto pode ser atenuado com qualquer tipo de redutor de tensão.
- Devem ser aplicadas somente lâmpadas do tipo correcta (siga as instruções).

Ελληνικά

- (0.5 m) Ελάχιστη απόσταση μεταξύ του φωτιστικού και των φωτιζόμενων αντικειμένων σε μέτρα.
- A = 75 mm κατ' ελάχιστο**, αν η εσοχή χωνευτής τοποθέτησης είναι κατασκευασμένη από άφλεκτα υλικά.
Χρησιμοποιείστε ανθεκτικό στις υψηλές θερμοκρασίες (ελάχ. 105 °C) εύκαμπτο καλήθιο τροφοδοσίας ρεύματος.
- B = 80 mm κατ' ελάχιστο**, αν η εσοχή χωνευτής τοποθέτησης είναι από κανονικά εύφλεκτα υλικά (π.χ. ξύλο).
Χρησιμοποιείστε ανθεκτικό στις υψηλές θερμοκρασίες (ελάχ. 70 °C) εύκαμπτο καλήθιο τροφοδοσίας ρεύματος.
- Χρήση για παράλληλη σύνδεση, ελάχ. 1,5 mm².
- Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες κατάλληλους για ανοιχτά φωτιστικά.
- IPX0, ακατάλληλο για χρήση σε υγρό ή διαβρωτικό περιβάλλον.
- Το φωτιστικό δεν θα πρέπει να καλύπτεται από θερμομονωτικό υλικό - λάβετε υπόψη τις ελάχιστες διαστάσεις εσοχής (εικ. 1).
- Πριν από την τοποθέτηση, συντήρηση ή αντικατάσταση του (ων) λαμπτήρα (ων), αποσυνδέστε το ρεύμα.
- Η ρύθμιση της έντασης του προιόντος αυτού μπορεί να γίνει με οποιοδήποτε τύπο ντίμερ.
- Χρησιμοποιήστε μόνο λαμπτήρες του ενδεδειγμένου τύπου (βλέπε σήμανση).

Polski

- (0.5 m) Minimalny odstęp pomiędzy oprawą a oświetlanym przedmiotem w metrach.
- A = min. 75mm** jeżeli otwór montażowy wykonany jest w materiale niepalnym.
Należy stosować giętki przewód zasilający o odporności termicznej min. 105 °C.
- B = min. 80mm** jeżeli otwór montażowy wykonany jest w materiale łatwopalnym (np. drewno).
Należy stosować giętki przewód zasilający o odporności termicznej min. 70 °C.
- Minimalny przekrój poprzeczny przewodu 1,5 mm².
- Lampy muszą być odpowiednie do stosowania w otwartych oprawach oświetleniowych.
- IPX0, nie nadaje się do stosowania w wilgotnej lub powodującej korozję atmosferze.
- Obudowa nie powinna być nakrywana żadnym materiałem izolacyjnym, minimalna głębokość otworu montażowego (rys 1).
- Należy odłączyć napięcie w sieci zasilającej przed instalacją, konserwacją lub wymianą lamp(y).
- Ten produkt może być przyciemniany za pomocą każdego rodzaju ściemniacza.
- Należy stosować wyłącznie lampy podanego typu (patrz etykieta).

Русский

- (0.5 m) Минимальное расстояние между светильником и освещаемым объектом в метрах.
- A = минимальное расстояние 75 мм**, в случае, если отверстие изготовлено из огнеупорного материала.
Используйте только гибкий, термостойкий кабель (105 °C).
- B = минимальное расстояние 80 мм**, в случае, если отверстие изготовлено из неогнеупорного материала (например, из дерева).
Используйте только гибкий, термостойкий кабель (70 °C).
- Для параллельного подключения мин. 1,5 мм².
- Лампы должны предназначаться для открытых светильников.
- IPX0, не предназначен для работы во влажных или коррозионных условиях.
- Запрещено укрывать светильник изоляционным материалом. Обратите внимание на минимальную монтажную высоту (рис. 1).
- Отключить от сетевого питания до монтажа, техобслуживания или смены ламп(ы).
- Освещенность этого изделия может регулироваться с помощью любого типа регулятора освещенности.
- Используйте лампы указанного типа (см. табличку).